

全面收益表

Statement of Comprehensive Income

截至12月31日止年度 For the year ended 31 December

		附註 Notes	2014 港幣千元 HK\$'000	2013 港幣千元 HK\$'000
年度溢利	Profit for the year	16	2,609,558	2,410,506
其後不可重新分類至收益表內的項目：	Items that will not be reclassified subsequently to income statement:			
房產：	Premises:			
房產重估	Revaluation of premises		461,405	775,889
遞延稅項	Deferred tax	34	(61,945)	(114,777)
			399,460	661,112
其後可重新分類至收益表內的項目：	Items that may be reclassified subsequently to income statement:			
可供出售證券：	Available-for-sale securities:			
可供出售證券之公平值變化	Change in fair value of available-for-sale securities		342,209	(494,573)
因處置可供出售證券之轉撥	Release upon disposal of available-for-sale securities reclassified to income statement		(93,642)	(22,303)
由可供出售證券轉至持有至到期日證券產生之攤銷重新分類至收益表	Amortisation with respect to available-for-sale securities transferred to held-to-maturity securities reclassified to income statement		1,062	–
遞延稅項	Deferred tax	34	(42,123)	83,082
			207,506	(433,794)
貨幣換算差額	Currency translation difference		(535)	405
			206,971	(433,389)
年度除稅後其他全面收益	Other comprehensive income for the year, net of tax		606,431	227,723
年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year		3,215,989	2,638,229

第46至261頁之附註屬本財務報表之組成部分。

The notes on pages 46 to 261 are an integral part of these financial statements.